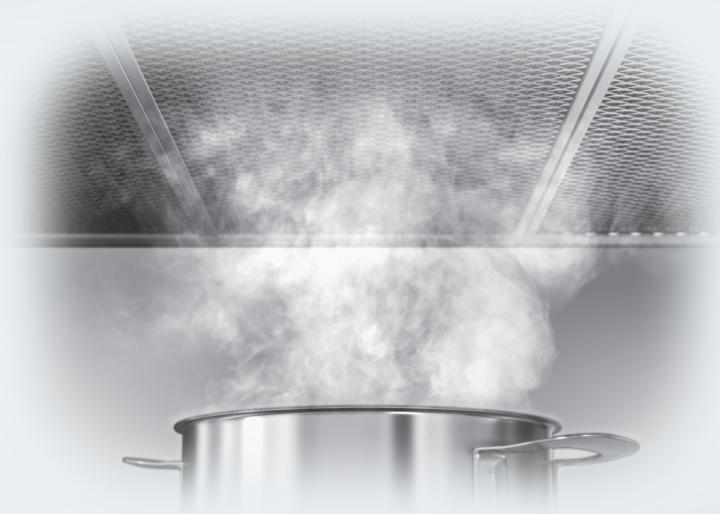


# Mode d'emploi et instructions de montage

## Hotte



Lisez **impérativement** ce mode d'emploi et ses instructions de montage avant d'installer et de mettre en service votre appareil. Vous assurerez ainsi votre protection et éviterez d'endommager votre appareil.

# Table des matières

---

<b>Consignes de sécurité et mises en garde</b> .....	4
<b>Votre contribution à la protection de l'environnement</b> .....	13
<b>Schéma descriptif</b> .....	14
<b>Description du fonctionnement</b> .....	16
<b>Utilisation</b> .....	17
Enclencher le moteur de ventilation .....	17
Sélectionner le niveau de puissance .....	17
Arrêter le moteur.....	17
Allumer / Eteindre l'éclairage.....	17
Powermanagement .....	17
Activer / Désactiver le Powermanagement .....	18
<b>Conseils d'économie d'énergie</b> .....	19
<b>Nettoyage et entretien</b> .....	20
Carrosserie .....	20
Filtres à graisses.....	21
Filtres à charbon actif.....	23
Jeter le filtre à charbon actif.....	23
Filtre à charbon actif régénérable.....	23
Remplacer l'éclairage.....	24
<b>Montage</b> .....	25
Avant le montage.....	25
Retirer le film de protection .....	25
Schéma de montage .....	25
Démontage.....	25
Matériel nécessaire .....	26
Dimensions.....	28
Distance entre la table de cuisson et la hotte (S).....	29
Conseils de montage .....	30
Gabarit de perçage pour le montage mural .....	30
<b>Conduit d'évacuation</b> .....	31
Piège à eau de condensation.....	32
Réducteur de bruit .....	32
<b>Branchement électrique</b> .....	34
<b>Service après-vente et garantie</b> .....	35
Emplacement de la plaque signalétique .....	35
Pour les instituts de contrôle.....	35

# Table des matières

---

<b>Caractéristiques techniques .....</b>	<b>36</b>
--	-----------

## Consignes de sécurité et mises en garde

---

Cette hotte répond aux consignes de sécurité en vigueur. Une utilisation non conforme peut néanmoins être à l'origine de dommages corporels et matériels.

Lisez attentivement ce mode d'emploi et ses instructions de montage avant d'installer et de mettre en service votre hotte. Elle contient des informations importantes sur le montage, la sécurité, l'utilisation et l'entretien de votre appareil. Vous assurerez ainsi votre protection et éviterez d'endommager votre appareil. Miele ne peut être tenu pour responsable des dommages liés au non-respect des présentes consignes de sécurité.

Veillez conserver ce document à disposition et le remettre au futur propriétaire en cas de cession de votre appareil !

### Utilisation conforme

- ▶ Cette hotte est destinée à un usage domestique ou à des conditions proches de l'usage domestique.
- ▶ Cette hotte ne doit pas être utilisée en extérieur.
- ▶ Utilisez la hotte uniquement dans le cadre domestique pour aspirer et nettoyer les fumées générées par la cuisson des aliments. Tout autre type d'utilisation est à proscrire.
- ▶ Si vous souhaitez aérer la pièce, n'utilisez pas la hotte en mode recyclage pendant que vous cuisinez au gaz. Demandez conseil à un spécialiste des installations au gaz.

## Consignes de sécurité et mises en garde

---

► Les personnes qui en raison de déficiences physiques, sensorielles ou mentales, de leur manque d'expérience ou de leur ignorance, ne sont pas aptes à manipuler cette hotte en toute sécurité doivent impérativement être surveillées pendant qu'elles l'utilisent. Un usage de la hotte sans surveillance n'est autorisé que s'il leur a été préalablement expliqué comment l'utiliser sans danger. Vérifiez que ces personnes ont compris les risques encourus en cas de mauvaise manipulation !

### Précautions à prendre avec les enfants

► Tenez les enfants de moins de huit ans éloignés de la hotte à moins qu'ils ne soient sous étroite surveillance.

► Les enfants de huit ans et plus ne sont autorisés à utiliser la hotte sans la présence d'un adulte que s'il leur a été expliqué comment l'utiliser sans danger. Vérifiez qu'ils ont compris les risques encourus en cas de mauvaise manipulation.

► Les enfants ne sont pas autorisés à procéder au nettoyage ou à l'entretien de la hotte hors de la surveillance d'un adulte.

► Surveillez les enfants lorsqu'ils jouent à proximité de la hotte. Ne laissez jamais les enfants jouer avec la hotte.

► Risque d'asphyxie ! Les enfants se mettent en danger en s'enveloppant dans les matériaux d'emballage (film plastique, par exemple) ou en glissant leur tête à l'intérieur. Tenez les matériaux d'emballage hors de portée des enfants.

# Consignes de sécurité et mises en garde

---

## Sécurité technique

- ▶ Des travaux d'installation, d'entretien ou de réparation non conformes peuvent entraîner de graves dangers pour l'utilisateur. Ces interventions doivent être exécutées exclusivement par des professionnels agréés par Miele.
- ▶ Tout dommage sur la hotte peut mettre votre sécurité en danger. Vérifiez que votre hotte ne présente pas de dommages extérieurs. Ne faites jamais fonctionner une hotte endommagée.
- ▶ Seul un raccordement à une prise de terre conforme garantit un fonctionnement de la hotte en toute sécurité. Attention ! Cette règle de sécurité élémentaire doit absolument être respectée. En cas de doute, faites vérifier vos installations par un électricien.
- ▶ Seul un raccordement de la hotte au réseau électrique public permet de garantir un fonctionnement sûr et fiable de cette dernière.
- ▶ Les données de raccordement (tension et fréquence) qui figurent sur la plaque signalétique de la hotte doivent correspondre en tous points à celles du réseau électrique afin de prévenir tout dommage sur votre hotte.  
Comparez ces données avant de brancher votre hotte et interrogez un électricien en cas de doute.
- ▶ N'utilisez pas de rallonge ou de multiprises pour brancher votre hotte : elles représentent un danger potentiel (risque d'incendie).

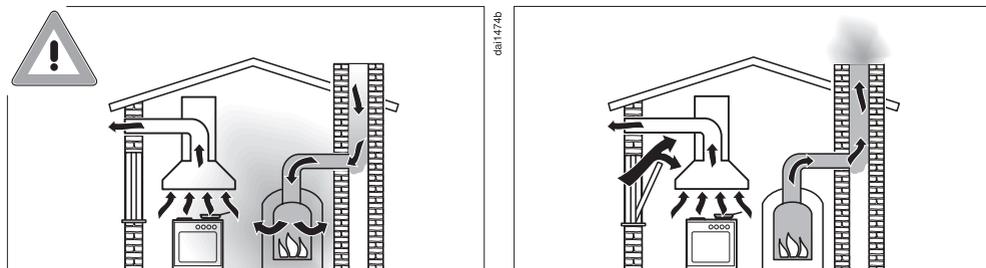
## Consignes de sécurité et mises en garde

---

- ▶ Pour garantir un fonctionnement de la hotte en toute sécurité, utilisez-la montée uniquement !
- ▶ Cette hotte ne doit pas être utilisée sur des engins en mouvement.
- ▶ N'ouvrez jamais la carrosserie de votre appareil !  
N'essayez jamais de toucher aux raccordements sous tension ou de modifier les composants électriques et mécaniques de votre appareil. Cela vous mettrait en danger et le fonctionnement de votre hotte pourrait s'en trouver perturbé.
- ▶ Les bénéfices liés à la garantie sont perdus en cas de réparation de la hotte par un service après-vente non agréé par Miele.
- ▶ Les pièces de rechange d'origine sont les seules dont Miele garantit qu'elles remplissent les conditions de sécurité. Ne remplacez les pièces défectueuses que par des pièces détachées d'origine.
- ▶ Un câble d'alimentation abîmé doit uniquement être remplacé par un technicien qualifié.
- ▶ Débranchez toujours l'appareil avant toute opération de maintenance / réparation. L'appareil est débranché du secteur électrique si et seulement si l'une des conditions suivantes est remplie :
  - les fusibles correspondants sont déclenchés,
  - les fusibles à filetage sont totalement dévissés de l'installation électrique (non applicable en France),
  - la fiche est débranchée de la prise. Ne tirez jamais sur le fil mais sur la fiche.

# Consignes de sécurité et mises en garde

## Utilisation simultanée de la hotte et d'un foyer



### ⚠ Risque d'intoxication lié aux gaz de combustion !

En cas d'utilisation simultanée d'une hotte et d'un foyer dans la même pièce ou le même ensemble d'aération, la prudence est de rigueur.

On considère comme foyers les dispositifs de chauffage au gaz, au fuel, au bois, au charbon, les chauffe-eau, les tables de cuisson, les fours, les cuisinières qui consomment l'air de la pièce et dont les fumées sont conduites vers l'extérieur par une installation d'évacuation (cheminée par exemple).

Utilisée en mode évacuation, la hotte aspire l'air dans la pièce où elle est installée et dans les pièces voisines. Ceci vaut pour :

- les hottes à évacuation,
- les hottes à recyclage avec kit de recyclage situé en dehors de la pièce.

En cas d'approvisionnement insuffisant en air, une dépression se forme. L'air de combustion nécessaire au foyer s'amenuise.

La combustion fonctionne mal. Des gaz de combustion toxiques peuvent être refoulés du fût et du conduit dans les pièces.

Danger de mort !

## Consignes de sécurité et mises en garde

---

L'utilisation simultanée de la hotte et d'un foyer est sans danger si la dépression dans la pièce ou l'espace d'utilisation ne dépasse pas 4 Pa (0,04 mbar) pour éviter le refoulement des gaz brûlés.

Ceci est possible si l'air nécessaire à la combustion peut pénétrer dans la pièce par des ouvertures non hermétiques, telles que des portes ou des fenêtres. Toutefois, l'ouverture qui permet à l'air de pénétrer dans la pièce doit être suffisamment grande. En principe, l'approvisionnement en air fourni uniquement par une ventilation mécanique continue n'est pas suffisant.

Vous devez réfléchir aux possibilités de ventilation du logement avant d'acheter votre hotte. Si nécessaire, demandez conseil à une société de ramonage.

Si la hotte est utilisée en mode recyclage, lequel consiste à ramener l'air dans la cuisine, le fonctionnement simultané d'un foyer consommant l'air de la pièce est sans danger.

## Consignes de sécurité et mises en garde

---

### Utilisation conforme

► Les flammes non recouvertes peuvent être à l'origine d'un incendie !

Il est interdit de laisser une flamme non recouverte sous la hotte, par exemple pour faire flamber des aliments. Une fois enclenchée, la hotte aspire les flammes dans le filtre : il y a risque d'incendie en raison des graisses accumulées.

► Si vous utilisez une table de cuisson au gaz, le fort dégagement de chaleur de la flamme risque d'endommager la hotte.

- N'utilisez jamais une table au gaz sans casserole posée sur le feu. Si vous retirez même brièvement la casserole du feu, éteignez toujours le foyer correspondant.
- Sélectionnez une casserole dont le fond convient à la taille du brûleur.
- Réglez la flamme de telle sorte qu'elle reste sous le fond de la casserole.
- Ne chauffez pas trop la casserole, si vous cuisinez dans un wok par exemple.

► L'eau de condensation peut entraîner la formation de corrosion sur la hotte.

Enclenchez toujours la hotte dès que vous utilisez une zone de cuisson pour éviter que l'eau de condensation s'accumule.

► Si elles chauffent de façon excessive, les graisses de cuisson risquent de s'enflammer et la hotte de s'embraser.

Surveillez toujours les casseroles, poêles et friteuses qui contiennent des graisses de cuisson. De même si vous préparez des grillades sur un gril électrique, ne laissez jamais ces dernières sans surveillance !

## Consignes de sécurité et mises en garde

---

- ▶ Les dépôts de graisse et de poussière dans la hotte entravent son fonctionnement.  
N'utilisez jamais la hotte sans le filtre à graisses afin de permettre une bonne aspiration des fumées de cuisson.
- ▶ Il existe un risque d'incendie, lorsque le nettoyage n'est pas effectué selon les indications de ce mode d'emploi.
- ▶ Notez que sous l'effet de la chaleur dégagée par la table de cuisson, la température de la hotte peut augmenter fortement.  
Ne touchez ni la carrosserie ni les filtres à graisses avant qu'ils aient refroidi.
- ▶ La hotte ne doit pas être utilisée comme tablette.

### Montage conforme

- ▶ Vérifiez dans les indications du fabricant de votre appareil de cuisson que le fonctionnement d'une hotte au-dessus de celui-ci est possible.
- ▶ Ne montez pas la hotte au-dessus de foyers fonctionnant aux combustibles solides.
- ▶ Une distance trop faible entre la table de cuisson et la hotte peut endommager la hotte.  
Respectez toujours la distance indiquée au chapitre "Cotes de l'appareil" à moins que le fabricant ne recommande une distance de sécurité plus importante.  
Si plusieurs tables de cuisson qui exigent des distances de sécurité différentes doivent être utilisées sous la hotte, choisissez la distance de sécurité la plus grande.
- ▶ Pour fixer la hotte, tenez compte des indications au chapitre "Montage".

## Consignes de sécurité et mises en garde

---

- ▶ N'utilisez que des tubes ou flexibles en matériau ininflammable pour raccorder l'évacuation d'air. Ceux-ci sont disponibles dans les magasins spécialisés ou auprès du service après-vente Miele.
- ▶ Ne raccordez jamais l'évacuation de la hotte à une cheminée d'évacuation de fumées ou de gaz brûlés ou à une cheminée qui sert à l'aération des pièces où sont installés des foyers.
- ▶ Si vous avez prévu d'évacuer l'air dans une cheminée non utilisée, respectez scrupuleusement les consignes locales en termes de sécurité.

### Nettoyage et entretien

- ▶ N'utilisez jamais de nettoyeur vapeur pour l'entretien de votre hotte : la vapeur pourrait se déposer sur les éléments conducteurs d'électricité et provoquer un court-circuit.

### Accessoires

- ▶ N'utilisez que des accessoires d'origine Miele. Le montage d'autres pièces exclut tout bénéfice de la garantie.

# Votre contribution à la protection de l'environnement

---

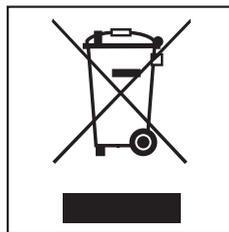
## Nos emballages

Nos emballages protègent votre appareil des dommages pouvant survenir pendant le transport. Nous les sélectionnons en fonction de critères écologiques permettant d'en faciliter le recyclage.

En participant au recyclage de vos emballages, vous contribuez à économiser les matières premières et à réduire le volume des déchets. Votre revendeur reprend vos emballages.

## Votre ancien appareil

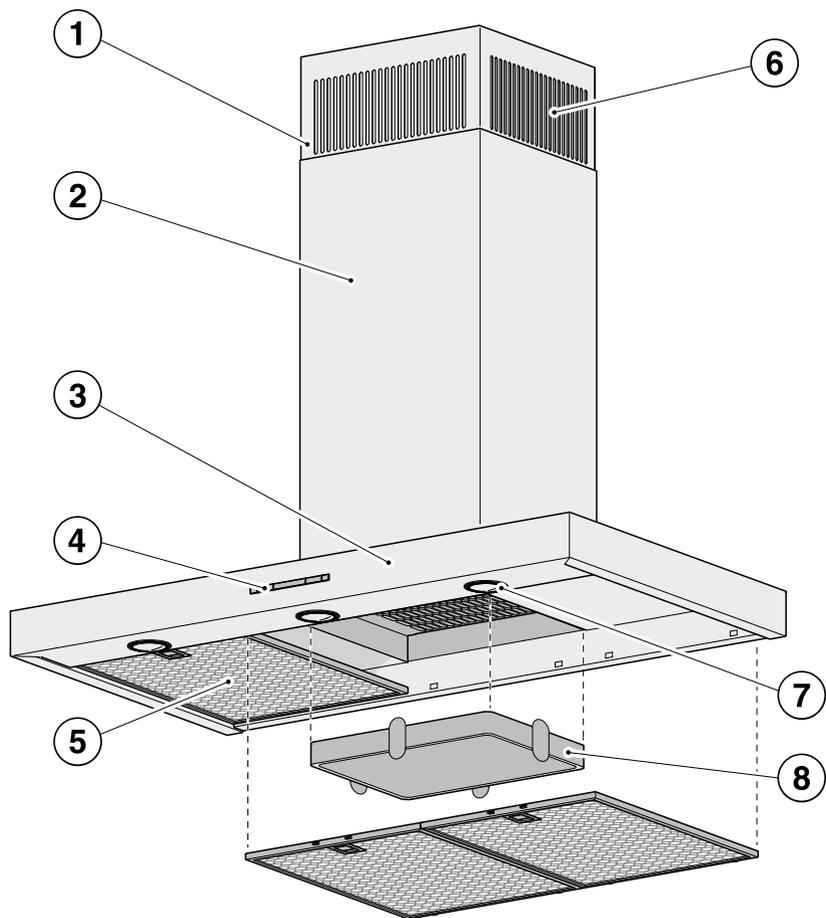
Les appareils électriques et électroniques dont on se débarrasse contiennent souvent des matériaux précieux. Cependant, ils contiennent aussi des substances toxiques nécessaires au bon fonctionnement et à la sécurité des appareils. Si vous déposez ces appareils usagés avec vos ordures ménagères ou les manipulez de manière inadéquate, vous risquez de nuire à votre santé et à l'environnement. Ne jetez jamais vos anciens appareils avec vos ordures ménagères !



Faites appel au service d'enlèvement mis en place par votre commune, déposez votre ancien appareil dans un point de collecte ou renseignez-vous auprès de votre revendeur.

Afin de prévenir tout risque d'accident, veuillez garder votre ancien appareil hors de portée des enfants jusqu'à son enlèvement.

# Schéma descriptif



9

10

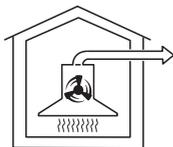
11

- ① Pièce de rattrapage sous plafond
- ② Fût
- ③ Déфлекteur
- ④ Eléments de commande
- ⑤ Filtres à graisses
- ⑥ Sortie d'air recyclé  
(uniquement en mode recyclage)
- ⑦ Eclairage de la table de cuisson
- ⑧ Filtres à charbon actif  
Disponible en option pour fonctionnement en mode recyclage
- ⑨ Touche Marche/Arrêt du moteur
- ⑩ Touches de réglage de la puissance d'aspiration
- ⑪ Touche Marche/Arrêt de l'éclairage de la table de cuisson

# Description du fonctionnement

Selon le modèle de hotte, les modes de fonctionnement suivants sont possibles :

## Mode évacuation



da100494a

L'air aspiré est nettoyé par les filtres à graisses puis rejeté à l'extérieur du bâtiment.

## Clapet anti-retour

Le clapet anti-retour empêche l'air évacué de revenir à l'intérieur de la pièce lorsque la hotte ne fonctionne pas.

Le clapet anti-retour reste fermé quand la hotte est arrêtée.

Il s'ouvre dès qu'on remet la hotte en marche afin que l'air puisse être rejeté librement vers l'extérieur de la hotte.

Si votre système d'évacuation n'est pas équipé d'un clapet anti-retour, utilisez celui qui est fourni avec la hotte. Il doit être posé dans le raccord d'évacuation du bloc moteur.

## Mode recyclage

(uniquement avec jeu d'adaptation et filtre à charbon actif en option, voir "Caractéristiques techniques")



da100494b

Le filtre à graisses mais aussi un filtre à charbon actif nettoient l'air aspiré lequel est ensuite renvoyé dans la cuisine.

## Enclencher le moteur de ventilation

- Appuyez sur la touche Marche/Arrêt .

Le moteur passe au niveau **2**. Le symbole  et le **2** correspondant au niveau de puissance s'allument.

## Sélectionner le niveau de puissance

En cas de léger ou fort dégagement de fumées et d'odeurs, vous pouvez sélectionner les puissances d'aspiration **1** à **3**.

Vous pouvez enclencher brièvement le niveau de puissance Booster **B** en cas de fort dégagement de fumées et d'odeurs, par exemple lorsque vous saisissez des aliments.

- Sélectionnez une vitesse inférieure à l'aide de la touche "–" ou supérieure à l'aide de la touche "+".

## Désactiver le niveau Booster

Si le Powermanagement est activé, le moteur repasse automatiquement à la puissance **3** au bout de 5 minutes.

## Arrêter le moteur

- Arrêtez le moteur en appuyant sur la touche Marche/Arrêt .

Le symbole  disparaît.

## Allumer / Eteindre l'éclairage

Vous pouvez allumer ou éteindre l'éclairage indépendamment du moteur.

- Appuyez à cet effet sur la touche Eclairage .

Lorsque l'éclairage est enclenché, le symbole  s'allume.

## Powermanagement

La hotte dispose du système de gestion d'énergie Powermanagement qui permet d'obtenir des économies d'énergie en baissant automatiquement la puissance du moteur et en désactivant l'éclairage de la hotte.

- Si le niveau Booster est activé, le moteur bascule automatiquement sur la puissance 3 au bout de 5 minutes.
- Si le niveau de puissance de la hotte est sur 1, 2 ou 3, il rétrograde d'un niveau au bout de 2 heures puis finit par s'arrêter par paliers de 30 minutes.
- Si l'éclairage de la table de cuisson est resté activé, il se désactive automatiquement au bout de 12 heures.

# Utilisation

---

## Activer / Désactiver le Powermanagement

Vous pouvez désactiver le Powermanagement.

Gardez toutefois à l'esprit que cela peut engendrer une augmentation de vos dépenses énergétiques.

- Le moteur et l'éclairage de la table de cuisson doivent être arrêtés.
- Appuyez simultanément sur les touches "—" et "+" pendant une dizaine de secondes jusqu'à ce que le chiffre **1** s'allume.
- Appuyez ensuite successivement sur :
  - la touche Eclairage ,
  - la touche "—" puis de nouveau
  - la touche Eclairage .

Si le Powermanagement est activé, les diodes **1** et **B** restent allumées en continu.

S'il est désactivé, les diodes **1** et **B** clignotent.

- Appuyez sur la touche "—" pour désactiver le Powermanagement.

Les diodes **1** et **B** clignotent.

- Pour activer le Powermanagement, appuyez sur la touche "+".

Les diodes **1** et **B** restent allumées en permanence.

- Validez l'opération avec la touche Marche/Arrêt .

Toutes les diodes s'éteignent.

Si vous ne confirmez pas dans les 4 minutes qui suivent, le réglage précédent est sauvegardé.

Cette hotte économe en énergie fonctionne de manière très efficace. Les mesures suivantes participent à une utilisation économique :

- Pendant la cuisson, veillez à bien aérer votre cuisine. Si l'entrée d'air est insuffisante en mode évacuation, la hotte ne fonctionne pas de manière efficace et des bruits de fonctionnement se font entendre.
- Cuisinez à puissance réduite sur votre table de cuisson. En effet lorsqu'il y a peu de vapeurs de cuisson, le niveau de puissance de la hotte peut rester faible et la consommation énergétique est plus basse.
- Vérifiez sur la hotte le niveau de puissance sélectionné. La plupart du temps, un faible niveau de puissance est suffisant. Utilisez le niveau Booster uniquement lorsque cela s'avère nécessaire.
- En cas de fort dégagement de vapeurs de cuisson, enclenchez la puissance maximale de la hotte suffisamment tôt. Ce sera plus efficace que d'essayer de disperser les vapeurs de cuisson en rallongeant la durée de fonctionnement de la hotte.
- Pensez à éteindre la hotte une fois la cuisson terminée.
- Nettoyez ou remplacez les filtres régulièrement. Des filtres très encrassés diminuent les performances de la hotte, augmentent les risques d'incendie et vont à l'encontre des bonnes pratiques d'hygiène.

# Nettoyage et entretien

---

## Carrosserie

### Généralités

Les surfaces et éléments de commande sont susceptibles de se rayer. Respectez les conseils de nettoyage ci-dessous.

- Pour toutes les surfaces et éléments de commande de la hotte, utilisez uniquement une éponge, du liquide vaisselle et de l'eau chaude.

Veillez à ce que l'eau ne pénètre pas dans la hotte.

Soyez particulièrement vigilants aux éléments de commande : essorez bien l'éponge avant de l'utiliser.

- Séchez ensuite avec un chiffon doux.

N'utilisez pas :

- de détergent à base de solvant, de soude, d'acide ou de chlorure,
- de produit abrasif tel que la poudre ou le lait à récurer, d'éponge avec tampon abrasif ou contenant des résidus de produit abrasif.

### Conseils d'entretien des surfaces en inox

(ne s'applique pas aux touches de commande !)

- Pour nettoyer les surfaces en inox, utilisez un produit non abrasif spécial inox.
- Pour éviter que votre hotte se resalisse rapidement, il existe des produits d'entretien pour inox (disponibles chez Miele). Appliquez un peu de produit sur la surface à traiter avec un chiffon doux.

### Conseils pour fûts à revêtement couleur

(sur demande)

- Pour le nettoyage, reportez-vous aux conseils de ce chapitre.

Même en respectant les conseils d'entretien, il est impossible de ne pas laisser d'infimes rayures sur la surface en la nettoyant. Ces rayures sont plus ou moins visibles selon l'éclairage de la cuisine qui souligne les aspérités des surfaces.

## Conseils d'entretien des touches

Ne laissez pas les salissures s'incruster.

Les touches ou autres éléments de commande risquent de se décolorer ou de s'altérer.

Nous vous conseillons de les nettoyer immédiatement.

- Pour le nettoyage, reportez-vous aux conseils de ce chapitre.

N'utilisez pas de produit pour inox pour nettoyer les touches ou autres éléments de commande.

## Filtres à graisses

Les filtres à graisses réutilisables en métal retiennent les éléments solides des vapeurs de cuisine (graisses, poussière...) et empêchent l'encrassement de la hotte.

 Un filtre saturé de graisses fait courir un risque d'incendie !

## Fréquence de nettoyage

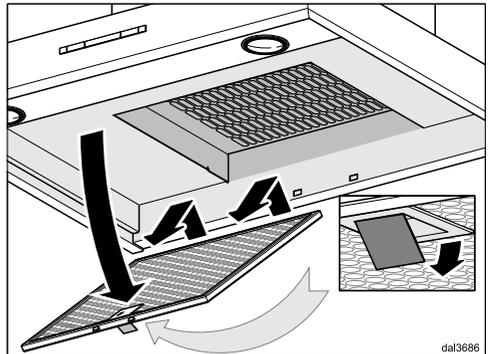
Il est conseillé de nettoyer les filtres à graisses toutes 3 à 4 semaines car la graisse accumulée durcit après un certain temps et complique le nettoyage.

## Retirer le filtre à graisses

Lorsque vous le manipulez, le filtre peut tomber.

Vous risquez d'endommager la table de cuisson et le filtre lui-même.

Tenez fermement le filtre lorsque vous le manipulez.



- Déverrouillez le filtre à graisses, faites-le pivoter de 45° vers l'avant, décrochez-le à l'arrière puis sortez-le.

# Nettoyage et entretien

## Nettoyage manuel des filtres à graisses

- Nettoyez le filtre à graisses avec une brosse dans de l'eau chaude additionnée de liquide vaisselle doux. N'utilisez pas de liquide vaisselle concentré.

## Produits à ne pas utiliser

Certains produits de nettoyage peuvent endommager la surface des filtres s'ils sont utilisés régulièrement. N'utilisez pas :

- de produit détartrant,
- de poudre ou crème à récuper
- de produit multi-usages agressif ou de spray dégraissant
- de décapant four en bombe

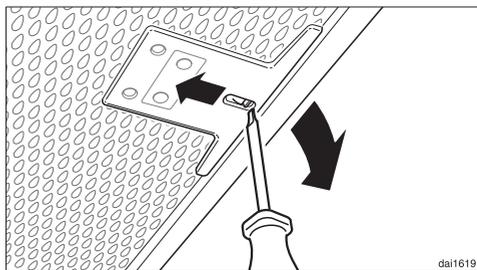
## Nettoyer les filtres à graisses au lave-vaisselle

- Disposez les filtres à graisses verticalement ou inclinés dans le panier inférieur. Vérifiez que le bras de lavage peut tourner.
- Utilisez un produit de lavage comparable à celui que l'on trouve dans le commerce.
- Sélectionnez un programme avec une température de lavage située entre 50 °C et 65 °C.

Selon les détergents, le fait de passer le filtre à graisses au lave-vaisselle risque d'en décolorer définitivement la face interne. Cette décoloration n'a toutefois aucune incidence sur le bon fonctionnement du filtre à graisses.

## Après le nettoyage

- Posez les filtres nettoyés sur un support absorbant pour les faire sécher.
- Une fois les filtres à graisses démontrés, nettoyez également les pièces accessibles de la carrosserie où la graisse s'est accumulée. Cette mesure contribue à prévenir les incendies.
- Remontez les filtres à graisses. Vérifiez que le verrouillage est tourné vers le bas.



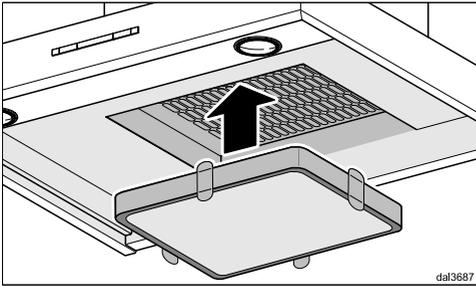
- Si les filtres à graisses ont été posés à l'envers, déverrouillez les orifices avec un petit tournevis.

## Filtres à charbon actif

En mode recyclage, un filtre à charbon actif est utilisé en plus des filtres à graisses. Celui-ci retient les odeurs. Il est placé dans la hotte au-dessus des filtres à graisses.

### Installer ou retirer le filtre à charbon actif

- Pour pouvoir monter ou remplacer le filtre à charbon actif, sortez les filtres à graisses comme décrit précédemment.
- Retirez le filtre à charbon actif de son emballage.



- Insérez le filtre à charbon actif dans le cadre d'aspiration.
- Remettez les filtres à graisses.

## Fréquence de remplacement

- Remplacez le filtre à charbon actif dès que vous constatez que les odeurs ne sont plus suffisamment éliminées.  
Le filtre à charbon doit être remplacé au minimum tous les 6 mois.

### Jeter le filtre à charbon actif

- Vous pouvez jeter le filtre à charbon actif avec vos ordures ménagères.

### Filtre à charbon actif régénérable

Vous pouvez vous procurer un filtre à charbon actif régénérable compatible avec cette hotte. Ce filtre peut être utilisé plusieurs fois si vous le régénérez dans le four.

- Respectez le mode d'emploi correspondant pour le montage et l'utilisation.

Pour trouver les filtres à charbon actif, rendez-vous sur notre boutique en ligne, chez votre revendeur, ou contactez le service après-vente Miele (voir à la fin du présent mode d'emploi).

Vous trouverez la désignation du type dans le chapitre "Caractéristiques techniques".

# Nettoyage et entretien

## Remplacer l'éclairage

Remplacez les ampoules par des ampoules du même type :

Fabricant..... EGLO  
Type d'ampoule..... GU10  
Descriptif ..... 11427  
Puissance .....3 W

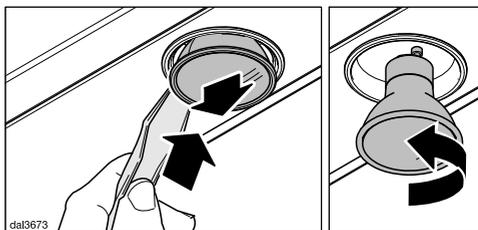
Les ampoules sont disponibles sur demande auprès du service après-vente.

- Arrêtez le moteur et l'éclairage.

Les ampoules chauffent beaucoup pendant le fonctionnement. Vous risquez de vous brûler même quelque temps après avoir les avoir éteints.

Attendez quelques minutes avant de changer les ampoules.

- Débranchez la hotte (voir chapitre "Consignes de sécurité et mises en garde).



- Insérez le déverrouilleur fourni dans la fente située entre l'ampoule et la douille de l'ampoule.

L'ampoule est poussée vers le bas.

- Saisissez l'ampoule, tournez vers la gauche et retirez-la vers le bas.
- Installez le culot des nouvelles ampoules dans leur logement puis tournez-les et enfoncez-les vers le haut. Respectez les consignes du fabricant.

## Avant le montage

⚠ Avant de procéder au montage, veuillez lire les informations du présent chapitre et des "Consignes de sécurité et mises en garde".

## Retirer le film de protection

Les pièces de l'appareil sont recouvertes d'un film de protection qui les protège contre les avaries de transport.

- Veuillez retirer ce film de protection avant de procéder au montage des éléments. Il suffit de tirer dessus.

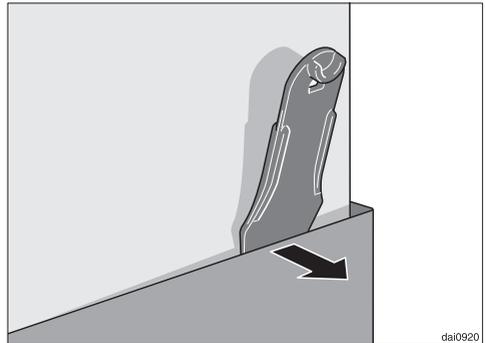
## Schéma de montage

Les différentes opérations de montage sont décrites dans le schéma de montage fourni.

## Démontage

Pour démonter la hotte, procédez comme décrit sur le schéma de montage, dans le sens inverse. Utilisez le déverrouilleur jaune fourni pour faciliter le démontage du fût.

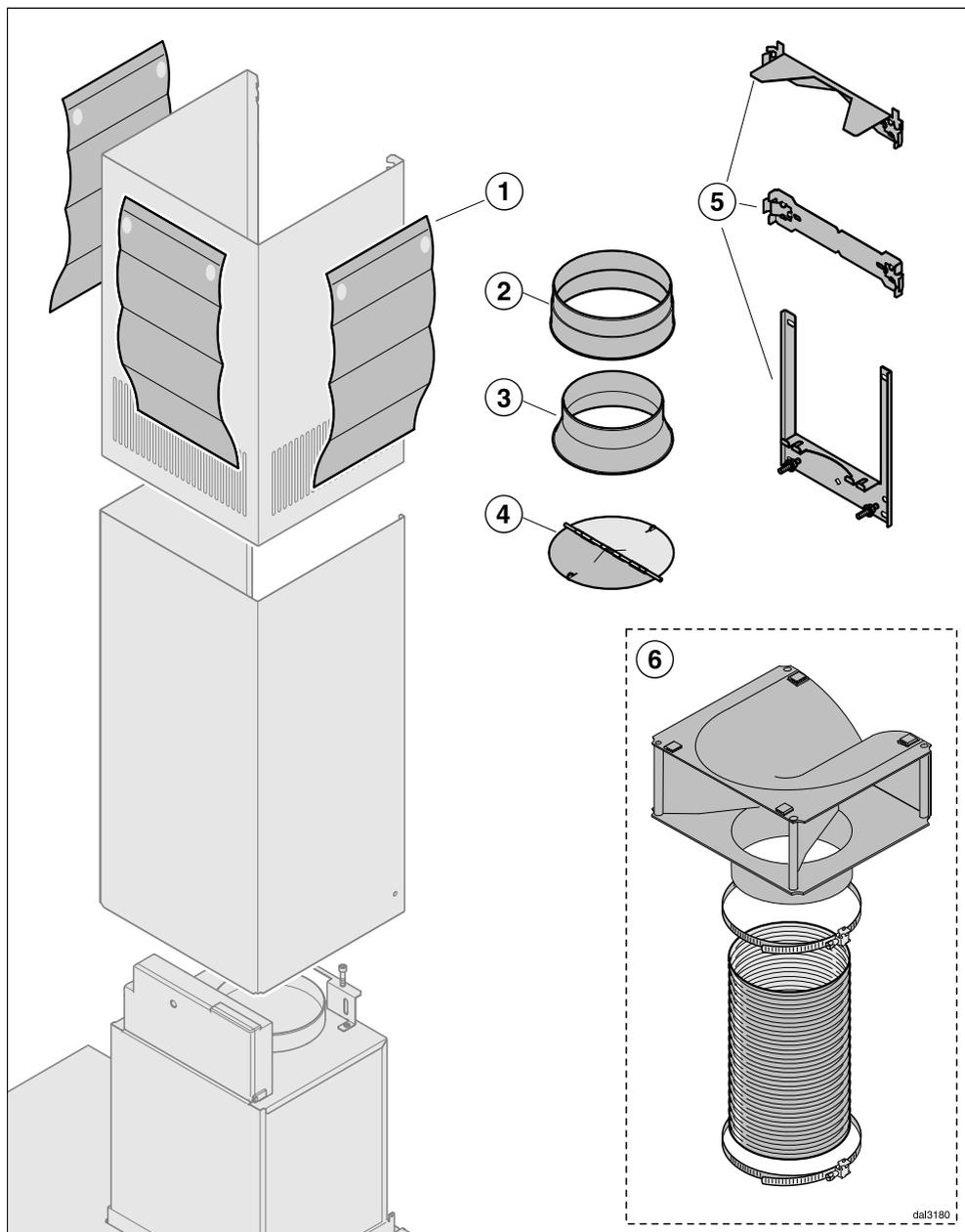
- Défaites les deux vis de fixation du fût.



- Insérez le déverrouilleur fourni entre le fût et la pièce de rattrapage sous plafond.
- Dégagez le fût.

# Montage

## Matériel nécessaire



① **3 protections de montage**  
pour le montage du fût

② **1 raccord d'évacuation**  
pour un conduit d'évacuation  
Ø 150 mm

③ **1 raccord-réducteur**  
pour un conduit d'évacuation  
Ø 125 mm

④ **1 clapet anti-retour**  
à monter dans le raccord d'évacuation du bloc moteur (sauf en mode recyclage). Sur certains modèles, le clapet anti-retour est déjà livré monté.

⑤ **Tôles de fixation au mur**  
pour fixer la hotte au mur

⑥ **Kit de recyclage**  
comprend un dérivateur, un flexible alu et des colliers de serrage (accessoires non fournis, disponibles en option ; voir "Caractéristiques techniques").



**8 vis 5 x 60 mm** et

**8 chevilles 8 x 50 mm**  
pour fixer la hotte au mur

Les vis et chevilles fournies conviennent à des murs pleins. Pour les autres types de murs, veuillez utiliser des systèmes de fixation appropriés. Au préalable, vérifiez que le mur est capable de supporter la charge.

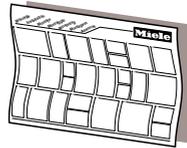


**2 écrous M 6 avec denture de blocage**  
pour fixer le déflecteur

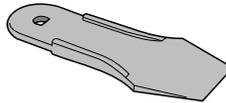


**2 vis 3,9 x 7,5 mm**  
pour fixer le fût

Veuillez conserver les pièces suivantes :



**Schéma de montage**



**1 déverrouilleur**  
pour changer les ampoules et pour démonter le fût.

00031852

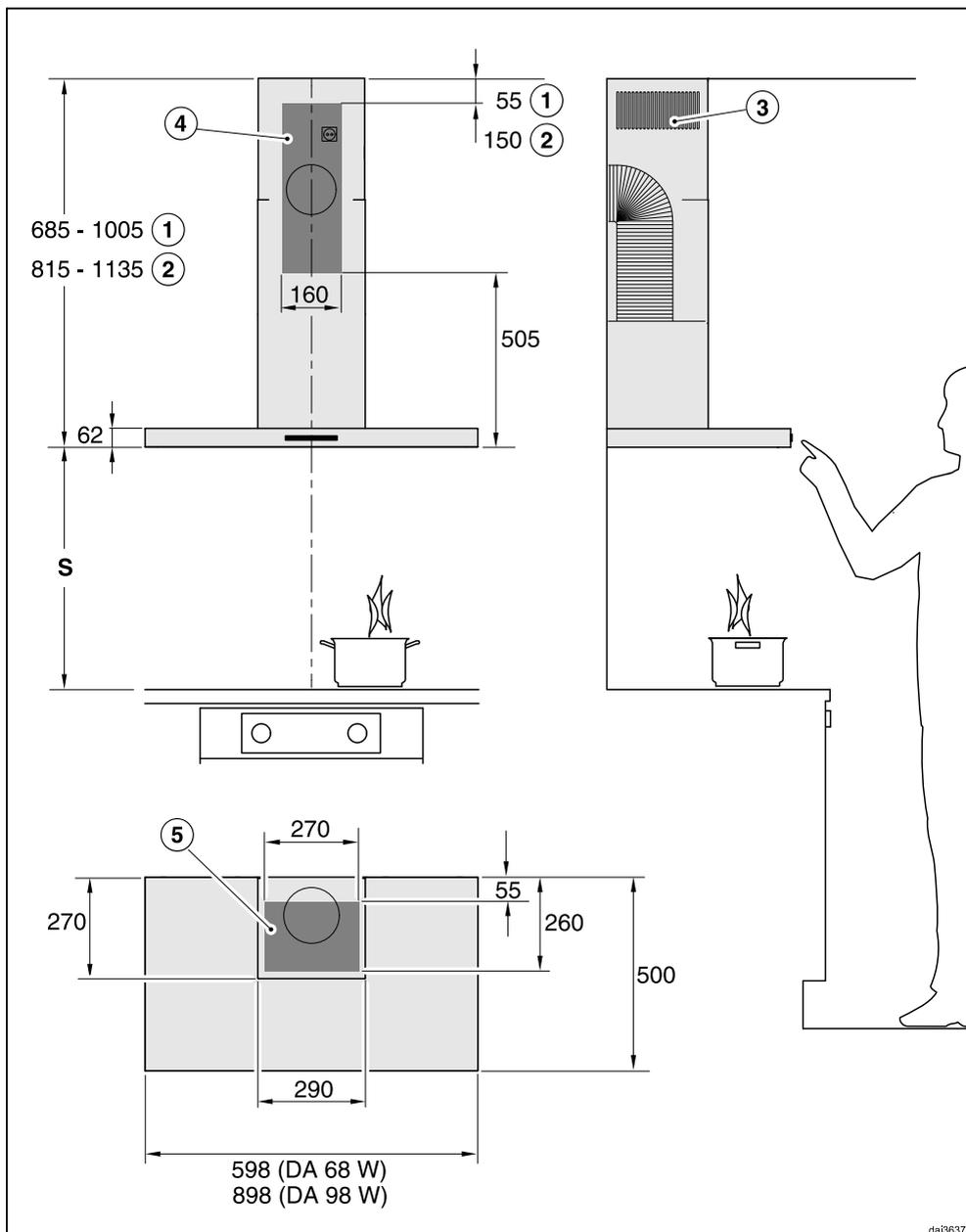
00256130

dfr3cmle

00033716

# Montage

## Dimensions



Le croquis n'est pas à l'échelle.

- ① Evacuation
- ② Recyclage
- ③ Evacuation d'air par le haut en mode recyclage
- ④⑤ Emplacement d'installation (en mode recyclage uniquement ④). Mur ou emplacement au niveau du plafond pour évacuation dans le mur et montage de la prise. En mode recyclage, seul le montage d'une prise est nécessaire.

Raccordement évacuation Ø150 mm, avec raccord réducteur Ø 125 mm

## Distance entre la table de cuisson et la hotte (S)

Lorsque vous déterminez la distance entre la table de cuisson et le rebord inférieur de la hotte, tenez compte des indications du fabricant des appareils de cuisson.

En l'absence d'indications contraires, respectez les distances de sécurité qui suivent.

Voir également à ce sujet le chapitre "Consignes de sécurité et mises en garde".

Appareil de cuisson	Distance S minimum
Table de cuisson électrique	450 mm
Gril électrique et friteuse électrique	650 mm
Table de cuisson au gaz à plusieurs foyers : puissance totale maximale ≤ à 12,6 kW, sans brûleur > à 4,5 kW.	650 mm
Table de cuisson au gaz à plusieurs foyers : puissance totale maximale > à 12,6 kW et ≤ 21,6 kW, sans brûleur > à 4,8 kW.	760 mm
Table de cuisson au gaz à plusieurs foyers : puissance totale maximale > à 21,6 kW, ou un des brûleurs > à 4,8 kW.	impossible
Foyer de gaz unique avec une puissance ≤ à 6 kW	650 mm
Foyer de gaz unique avec une puissance > à 6 kW et ≤ à 8,1 kW.	760 mm
Foyer de gaz unique avec une puissance > à 8,1 kW	impossible

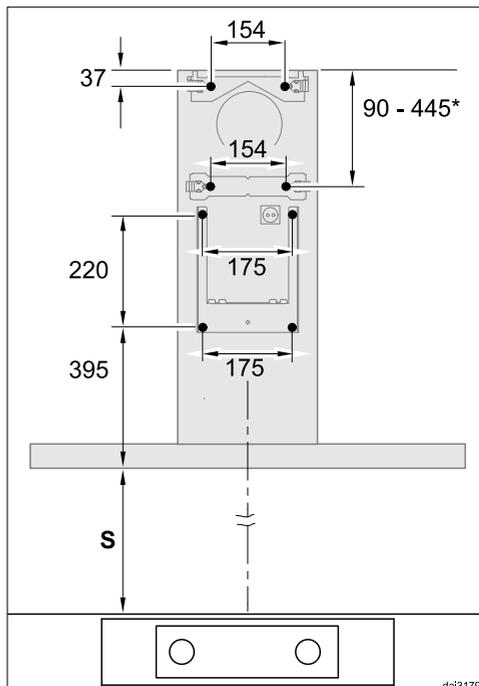
# Montage

## Conseils de montage

- Une distance de 650 mm minimum est recommandée pour faciliter le travail sous la hotte même au-dessus des tables de cuisson électriques.
- Lorsque vous choisissez la hauteur de montage, tenez compte de la taille des utilisateurs. Vous devez pouvoir travailler sur la table de cuisson et accéder aux commandes de la hotte sans être gêné.
- Attention ! Plus la hotte et la table de cuisson sont distantes, moins les fumées de cuisson sont aspirées.
- Pour une aspiration optimale des vapeurs de cuisson, vérifiez que la hotte couvre toute la superficie de la table de cuisson. La hotte doit être montée juste au-dessus de la table de cuisson et non décalée sur le côté ou vers l'arrière.
- L'idéal est que la table de cuisson soit plus étroite que le déflecteur de la hotte. La table de cuisson doit être au maximum aussi large que le déflecteur.
- L'emplacement choisi pour le montage doit être facile d'accès, en prévision de réparations éventuelles ou si la hotte devait être démontée par exemple. Envisagez cet aspect dès que vous vous penchez sur l'agencement de votre cuisine : meubles, étagères, éléments de plafond et de décoration qui entourent la hotte.

## Gabarit de perçage pour le montage mural

- Pour effectuer les perçages, servez-vous du gabarit de perçage joint.



- Si le mur doit être percé à l'avance, les cotes d'espacement des perçages sont indiquées ici (vis  $\varnothing$  5 mm).

\*La cote pour la tôle de fixation centrale est variable. Elle peut être choisie en fonction de l'ouverture d'évacuation et de la position de la prise. Elle doit être montée le plus bas possible.

**⚠** Risque d'intoxication en cas d'utilisation simultanée de la hotte et d'un brûleur !

Consultez le chapitre "Consignes de sécurité et mises en garde" avant d'utiliser votre hotte pour la première fois.

En cas de doute, demandez à une société de ramonage de vous confirmer que vous pouvez utiliser votre hotte sans danger.

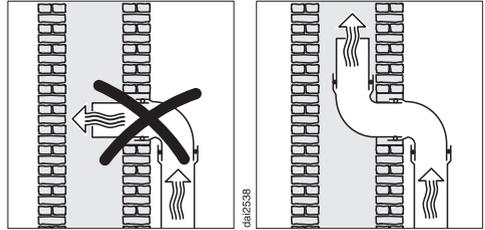
Pour les raccords d'évacuation, utilisez uniquement des tubes lisses ou flexibles en matériau non inflammable.

Pour obtenir un débit d'air maximal tout en limitant les émissions sonores liées au flux d'air, veillez aux points suivants :

- le diamètre du conduit d'évacuation ne doit pas être inférieur à 150 mm.
- si des canaux plats d'évacuation sont utilisés, la section ne doit pas être plus petite que la section du raccord d'évacuation.
- le conduit d'évacuation doit être aussi court et droit que possible.
- utilisez uniquement des coudes avec de grands rayons.
- le conduit d'évacuation ne doit être ni coudé ni comprimé.
- la fixation et l'étanchéité des raccords doit être parfaite.

Tout ce qui vient entraver le flux d'air limite le débit d'air et augmente les bruits de fonctionnement.

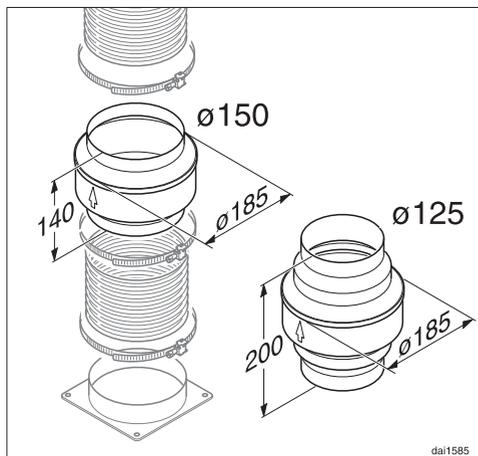
- Nous vous recommandons d'installer un tuyau mural télescopique Miele ou une évacuation par le toit si l'air est évacué à l'air libre (disponible en option).



- Si l'air doit être évacué dans une cheminée d'évacuation, le manchon d'entrée doit être orienté dans le sens de l'écoulement.
- Si le conduit d'évacuation est en position horizontale, prévoyez une déclivité minimale de 1 cm par mètre pour éviter que l'eau de condensation pénètre dans l'appareil.
- Si le conduit d'évacuation traverse une pièce fraîche telle qu'un grenier, une forte chute de température peut être constatée dans la zone traversée, ce qui peut entraîner la formation d'eau de condensation. Pensez à isoler le conduit d'évacuation en conséquence.

# Conduit d'évacuation

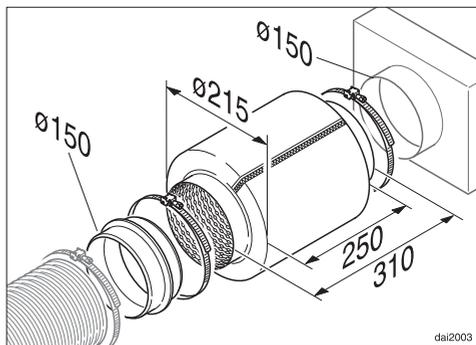
## Piège à eau de condensation



En plus d'isoler le conduit d'évacuation, nous recommandons d'installer un piège à eau de condensation qui recueille et vaporise celle-ci. Cet accessoire est disponible en option pour un conduit d'évacuation de 125 mm ou de 150 mm de diamètre.

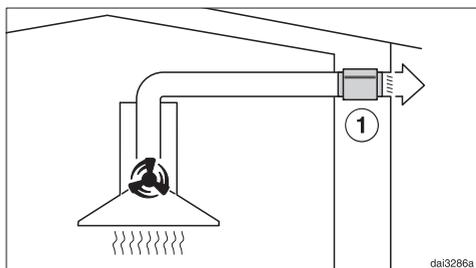
- Le piège à eau de condensation doit être installé verticalement, le plus près possible du raccord d'évacuation de la hotte. La flèche montre le sens d'évacuation de l'air.

## Réducteur de bruit



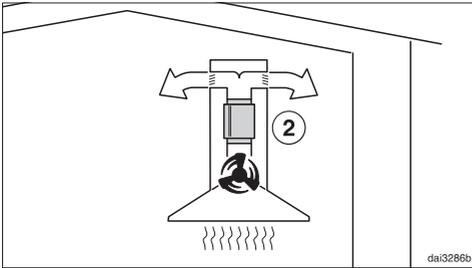
Vous pouvez installer un réducteur de bruit dans le conduit d'évacuation (disponible en option). Cet accessoire permet d'obtenir une meilleure insonorisation.

## Mode évacuation



Le réducteur de bruit insonorise aussi bien les bruits de ventilation vers l'extérieur que les bruits extérieurs qui parviennent par le conduit (ex. : bruits des voitures). Aussi le réducteur de bruit doit-il être posé le plus près possible de la sortie d'évacuation ①.

## Mode recyclage



Le réducteur de bruit se trouve entre le raccord d'évacuation et le dérivateur ②. Assurez-vous que l'espace d'encastrement est suffisant.

## Branchement électrique

---

La hotte ne peut être raccordée qu'à une installation électrique réglementaire (prise de courant de sécurité, AC 230 V ~ 50 Hz).

L'installation électrique doit être conforme aux normes EDF.

Pour plus de sécurité, nous recommandons de monter un disjoncteur différentiel avec courant de déclenchement à 30 mA en amont de l'appareil.

La prise doit être facilement accessible pour faciliter les interventions du service après-vente. Vérifiez que la prise reste accessible une fois l'appareil monté.

Si la prise de courant n'est plus accessible pour l'utilisateur, l'installation doit être équipée d'un dispositif de disjonction pour chaque pôle. Ce dispositif peut être constitué d'un interrupteur à ouverture de contact de min. 3 mm. Il peut s'agir d'un disjoncteur automatique, de fusibles ou de contacteurs (conformes à la norme EN 60335).

Vous trouverez les caractéristiques de branchement obligatoires sur la plaque signalétique (voir chapitre "Service après-vente"). Assurez-vous que ces indications correspondent à la tension et à la fréquence de votre réseau.

Vous n'arrivez pas à résoudre la panne par vous même ? Contactez le service après-vente ou votre revendeur Miele.

Le numéro de téléphone du service après-vente Miele se trouve en fin de document.

Veuillez indiquer le modèle et la référence de votre appareil.  
Ces données figurent sur la plaque signalétique de l'appareil.

## **Emplacement de la plaque signalétique**

Pour trouver la plaque signalétique, démontez les filtres à graisses.

## **Conditions et durée de garantie**

La garantie est accordée pour cet appareil selon les modalités de vente par le revendeur ou par Miele pour une période de 24 mois.

Pour plus d'informations reportez-vous aux conditions de garantie fournies.

## **Pour les instituts de contrôle**

Dans la documentation "**Spécifications de contrôle pour mesures du bruit**" vous trouverez toutes les informations nécessaires pour la mesure du bruit. Vous pouvez demander la dernière version de cette documentation par courrier électronique à l'adresse suivante :

– [testinfo@miele.de](mailto:testinfo@miele.de)

Lors de la commande, indiquez votre adresse postale ainsi que le modèle et la référence de la hotte (voir plaque signalétique).

## Caractéristiques techniques

Moteur de la hotte	220 W
Eclairage de la table de cuisson	
DA 68 W	2 x 3 W
DA 98 W	3 x 3 W
Puissance totale de raccordement	
DA 68 W	226 W
DA 98 W	229 W
Tension réseau, fréquence	AC 230 V, 50 Hz
Fusible	10 A
Longueur du câble d'alimentation électrique	1,5 m
Poids	
PUR 68 W	21 kg
PUR 98 W	25 kg

### Disponible en option pour fonctionnement en mode recyclage

Jeu d'adaptation du mode évacuation au mode recyclage DUW 20 et filtre à charbon actif DKF 12-1 ou DKF 12-R (régénérable).

## Fiche relative aux hottes domestiques

selon règlement délégué (UE) N° 65/2014 et règlement (UE) N°66/2014

<b>MIELE</b>	
<b>Identification du modèle</b>	PUR 68 W
Consommation énergétique annuelle (AEC <sub>hotte</sub> )	47,0 kWh par an
Classe d'efficacité énergétique	
A+ (la plus grande efficacité) à F (la plus faible efficacité)	A
Indice d'efficacité énergétique (EEI <sub>hotte</sub> )	48,4
Efficacité de dynamique des fluides (FDE <sub>hotte</sub> )	32,8
Classe d'efficacité de dynamique des fluides	
A (la plus grande efficacité) à G (la plus faible efficacité)	A
Efficacité lumineuse (LE <sub>hotte</sub> )	55,0 lx/W
Classe d'efficacité lumineuse	
A (la plus grande efficacité) à G (la plus faible efficacité)	A
Degré de séparation des graisses	95,1 %
Classe pour le degré de séparation des graisses	
A (la plus grande efficacité) à G (la plus faible efficacité)	A
Volume d'air optimal mesuré	374,5 m <sup>3</sup> /h
Débit d'air (vitesse minimale)	265 m <sup>3</sup> /h
Débit d'air (vitesse maximale)	395 m <sup>3</sup> /h
Débit d'air (niveau intensif ou rapide)	650 m <sup>3</sup> /h
Débit d'air max. (Q <sub>max</sub> )	650 m <sup>3</sup> /h
Pression d'air optimale mesurée	450 Pa
Emissions sonores pondérées A (vitesse minimale)	47 dB
Emissions sonores pondérées A (vitesse maximale)	56 dB
Emissions sonores pondérées A (niveau intensif ou rapide)	67 dB
Puissance d'entrée électrique optimale mesurée	142,7 W
Puissance en mode OFF (P <sub>o</sub> )	W
Consommation énergétique pondérée en marche (P <sub>s</sub> )	0,20 W
Puissance nominale du système d'éclairage	6,0 W
Intensité lumineuse moyenne du système d'éclairage sur la surface de cuisson	330 lx
Facteur de prolongation	0,8

# Caractéristiques techniques

## Fiche relative aux hottes domestiques

selon règlement délégué (UE) N° 65/2014 et règlement (UE) N°66/2014

MIELE	
<b>Identification du modèle</b>	PUR 98 W
Consommation énergétique annuelle ( $AEC_{\text{hotte}}$ )	49,7 kWh par an
Classe d'efficacité énergétique	
A+ (la plus grande efficacité) à F (la plus faible efficacité)	A
Indice d'efficacité énergétique ( $EEl_{\text{hotte}}$ )	50,2
Efficacité de dynamique des fluides ( $FDE_{\text{hotte}}$ )	32,6
Classe d'efficacité de dynamique des fluides	
A (la plus grande efficacité) à G (la plus faible efficacité)	A
Efficacité lumineuse ( $LE_{\text{hotte}}$ )	50,0 lx/W
Classe d'efficacité lumineuse	
A (la plus grande efficacité) à G (la plus faible efficacité)	A
Degré de séparation des graisses	95,1 %
Classe pour le degré de séparation des graisses	
A (la plus grande efficacité) à G (la plus faible efficacité)	A
Volume d'air optimal mesuré	380,1 m <sup>3</sup> /h
Débit d'air (vitesse minimale)	265 m <sup>3</sup> /h
Débit d'air (vitesse maximale)	395 m <sup>3</sup> /h
Débit d'air (niveau intensif ou rapide)	650 m <sup>3</sup> /h
Débit d'air max. ( $Q_{\text{max}}$ )	650 m <sup>3</sup> /h
Pression d'air optimale mesurée	443 Pa
Emissions sonores pondérées A (vitesse minimale)	47 dB
Emissions sonores pondérées A (vitesse maximale)	56 dB
Emissions sonores pondérées A (niveau intensif ou rapide)	67 dB
Puissance d'entrée électrique optimale mesurée	143,3 W
Puissance en mode OFF ( $P_o$ )	W
Consommation énergétique pondérée en marche ( $P_s$ )	0,20 W
Puissance nominale du système d'éclairage	9,0 W
Intensité lumineuse moyenne du système d'éclairage sur la surface de cuisson	450 lx
Facteur de prolongation	0,8

## **MIELE France**

### **Siège social**

9 avenue Albert Einstein - Z. I. du Coudray

**93151 - Le Blanc-Mesnil CEDEX**

R.C.S. Bobigny B 708 203 088

## **Miele Center Paris**

55 Boulevard Malesherbes

75008 Paris

## **Miele Center Nice**

Secteur Cap 3000

285 avenue de Verdun

06700 Saint-Laurent du Var



Internet  
[www.miele.fr](http://www.miele.fr)



**La ligne Consommateurs**

Conseils, SAV, accessoires  
et pièces détachées

**09 74 50 1000**

Appel non surtaxé

## **Siège en Allemagne**

### **Miele & Cie. KG**

Carl-Miele-Straße 29, 33332 Gütersloh

PUR 68 W  
PUR 98 W



fr-FR

M.-Nr. 10 443 010 / 00